

FR

RACECORD CAPS est un produit de rétraction pour l'élargissement du sillon gingival. RACECORD CAPS agit de façon astringente sur la gencive.

INDICATION

Pour une rétraction et un séchage marginaux provisoires de la gencive et du sillon gingival dans un parodonte sain.

CONTRE-INDICATIONS

RACECORD CAPS contient du kaolin et du chlorure d'aluminium. Ne pas utiliser la pâte chez les patients présentant une hypersensibilité au kaolin et au chlorure d'aluminium.

Ne pas utiliser en cas d'os exposé, de parodontopathies avancées ou de furcations.

EFFETS SECONDAIRES

Aucun effet secondaire n'a été rapporté à ce jour. On ne peut exclure dans des cas isolés une hypersensibilité ou une allergie de contact aux composants du produit.

INSTRUCTIONS FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ

- Eviter le contact avec les yeux ! En cas de contact involontaire avec les yeux, laver tout de suite et soigneusement à grande eau et consulter un médecin le cas échéant.
- Ne pas ingérer la pâte ! En cas d'ingestion involontaire, consulter éventuellement un médecin.

UTILISATION RECOMMANDÉE

1. Préparer la dent selon la nécessité.
2. Placer la compule dans le dispenser adapté.
3. Retirer le bouchon de fermeture.
4. Placer la canule fournie sur la compule.
5. Faire sortir une faible quantité de pâte sur un bloc de mélange et l'éliminer.
6. En option : si la situation clinique l'exige, placer un fil de rétraction dans le sillon gingival.
7. Rincer le sillon gingival et sécher.
8. Appliquer lentement autour de la préparation dans le sillon gingival jusqu'à le remplir totalement. Utiliser si nécessaire un dispositif de compression.
9. Laisser agir la pâte pendant env. 2 minutes pour permettre la rétraction de la gencive. Garder impérativement la zone traitée sèche pendant le temps d'action.
- Attention** : une longue durée d'action de la pâte dans la bouche peut conduire à des irritations de la gencive. Ne pas dépasser la durée d'action dans la bouche.
10. Éliminer totalement la pâte du sillon gingival et de la cavité buccale avec un mélange eau/air et à l'aide de la canule d'aspiration.
- Remarque** : Éliminer intégralement la pâte.
11. Les restes de pâte peuvent conduire à des imprécisions ou des retards dans la prise du matériau d'empreinte. Sécher la gencive à l'air et contrôler le résultat de rétraction. Si une rétraction plus importante est souhaitée, renouveler l'opération à partir de l'étape 7. Utiliser le cas échéant un fil de rétraction fin.
12. Réaliser l'empreinte.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Temps d'action = 2 min

COMPOSITION

kaolin, chlorure d'aluminium hexahydraté, eau, pigments colorés, arôme

STOCKAGE

- Conserver à une température comprise entre 15°C et 25°C / 59°F – 77°F.
- Ne plus utiliser après la date de péremption.
- Utiliser la compule immédiatement après ouverture du sachet en aluminium. Éliminer les restes dans la compule.

FORME COMMERCIALE

20 compules de 0,5 g
20 raccords Luer-Lock

Ne pas laisser à la portée des enfants

Réservé à l'usage professionnel en médecine bucco-dentaire

EN

RACECORD CAPS is a retraction agent for sulcus expansion. RACECORD CAPS has an astringent effect on the gingiva.

INDICATION

For temporary marginal gingival retraction and drying of the sulcus in the case of healthy periodontium.

CONTRAINDICATIONS

RACECORD CAPS contains kaolin and aluminum chloride. Do not use the paste in patients with hypersensitivity to kaolin and aluminum chloride. Do not use in the case of exposed bone, advanced periodontal disease or exposed furcations.

SIDE EFFECTS

There are no known side effects to date. Isolated cases of hypersensitivity to components of the material cannot be excluded.

BASIC SAFETY INSTRUCTIONS

- Avoid contact with eyes! In case of accidental contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and consult a doctor if necessary.
- Do not swallow the paste! In case of accidental swallowing, consult a doctor if necessary.

RECOMMENDED USE

1. Prepare the tooth as needed.
2. Place compule in a suitable dispenser.
3. Remove end cap.
4. Attach tip provided on the compule.
5. Extrude a small amount of the paste onto a mixing palette and discard.
6. Optional: If required by the clinical situation, place a retraction thread in the sulcus.
7. Rinse the sulcus with water and dry.
8. Apply paste slowly in the sulcus around the preparation until the sulcus is completely filled. Use compression caps, compression protection or other compression products as needed.
9. Allow paste to work for approx. 2 minutes in order to enable gingival retraction. During the working time, the area treated must be kept absolutely dry.
- Caution:** Leaving the paste in the mouth too long may lead to irritation of the gingiva. Do not leave in the mouth longer than recommended.
10. Completely remove paste from the sulcus and mouth area using a water/air mixture and suction device.
- Note:** Remove paste completely.
11. Paste residues can cause inaccuracies or delays in setting of the impression material. Dry gingiva with air and check the retraction result. If greater retraction is desired, repeat procedure from step 7. If necessary, additionally use a thin retraction thread.
12. Take the impression.

TECHNICAL DATA

Working time = 2 min

COMPOSITION

Kaolin, aluminum chloride hexahydrate, water, pigments, flavoring

STORAGE

- Store at temperatures between 15°C – 25°C / 59°F – 77°F.
- Do not use after the expiration date.
- After opening the aluminum pouch, use compule immediately. Dispose of remaining material in the compule.

AVAILABLE PRODUCT SIZES

20 compules of 0.5 g
20 Luer-Lock Tips

Keep away from children

For professional dental use only

ES

RACECORD CAPS es un agente de retracción para la expansión del surco. RACECORD CAPS tiene un efecto astringente en la encía.

INDICACIONES

Para la retracción gingival marginal temporal y el secado del surco en caso de un periodonto sano.

CONTRAINDICACIONES

RACECORD CAPS contiene caolín y cloruro de aluminio. No use la pasta en pacientes con hipersensibilidad al caolín o al cloruro de aluminio. No usar en caso de exposición de hueso, enfermedad periodontal avanzada o furcaciones expuestas.

EFFECTOS SECUNDARIOS

No se conocen efectos secundarios hasta la fecha. Los casos aislados de hipersensibilidad a los componentes del material no pueden ser excluidos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD BÁSICAS

- Evite el contacto con los ojos. En caso de contacto accidental con los ojos, lave inmediatamente con abundante agua y consulte con su médico si es necesario.
- No ingiera la pasta. En caso de ingestión accidental, consulte con su médico si es necesario.

USO RECOMENDADO

1. Prepare el diente.
2. Coloque el compule en un dispensador adecuado.
3. Quite el tapón.
4. Inserte la punta proporcionada en el compule.
5. Expulse una pequeña cantidad de pasta en una copa de mezcla y deséchela.
6. Opcional: Si la situación clínica lo requiere, coloque un hilo de retracción en la cisura.
7. Enjuague la cisura con agua y seque.
8. Aplique la pasta lentamente en la cisura alrededor de la preparación hasta que la cisura esté completamente rellena. Utilice copas de hule, protección de compresión o cualquier otro producto de compresión si es necesario.
9. Deje que la pasta haga efecto durante unos dos minutos para permitir la retracción gingival. Durante este período, el área tratada debe mantenerse totalmente seca.
- Precaución:** Dejar la pasta en la boca demasiado tiempo, podría causar irritación de la encía. No deje el producto en la boca más tiempo del recomendado.
10. Elimine la pasta completamente de la cisura y de la zona bucal usando una combinación de agua/aire y succión.
- Nota:** Elimine la pasta completamente.
11. Los residuos de la pasta pueden causar errores en las impresiones o retrasos en el secado del material de impresión. Seque la encía con aire y compruebe el resultado de la retracción. Si desea mayor retracción, repita el procedimiento desde el paso 7. Si es necesario, utilice adicionalmente un hilo de retracción fino.
12. Tome la impresión.

DATOS TÉCNICOS

Tiempo de secado = 2 min

COMPOSICIÓN

Caolín, hexadrito de cloruro de aluminio, agua, pigmentos, saborizantes

ALMACENAMIENTO

- Almacenar a temperaturas de entre 15°C y 25°C / 59°F y 77°F.
- No usar tras la fecha de caducidad.
- Tras abrir la bolsa de aluminio, utilice el compule de inmediato. Deseche el material restante del compule.

TAMAÑOS DISPONIBLES

20 compules de 0,5 g
20 puntas adaptadoras luer

Mantener fuera del alcance de los niños

Producto reservado al uso profesional dental

DE

RACECORD CAPS ist ein Retraktionsmittel zur Sulkuserweiterung. RACECORD CAPS wirkt adstringierend auf die Gingiva.

INDIKATION

Zur vorübergehenden marginalen Gingivaretraktion und Trockenlegung des Sulkus bei gesundem Parodont.

KONTRAINDIKATIONEN

RACECORD CAPS enthält Kaolin und Aluminiumchlorid. Bei Patienten mit einer Überempfindlichkeit gegenüber Kaolin und Aluminiumchlorid die Paste nicht anwenden.

Nicht anwenden bei exponiertem Knochen, fortgeschrittenen Parodontopathien oder freiliegenden Furkationen.

NEBENWIRKUNGEN

Bisher sind keine Nebenwirkungen bekannt. In Einzelfällen ist eine Hypersensibilität gegen Komponenten des Materials nicht auszuschließen.

GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

- Kontakt mit den Augen vermeiden! Im Falle eines unbeabsichtigten Augenkontakts sofort gründlich mit viel Wasser spülen und gegebenenfalls einen Arzt konsultieren.
- Paste nicht verschlucken! Im Falle eines unbeabsichtigten Verschluckens gegebenenfalls einen Arzt konsultieren.

EMPFOHLENE ANWENDUNG

1. Zahn wie erforderlich präparieren.
2. Die Compule in einen geeigneten Dispenser einsetzen.
3. Verschlusskappe entfernen.
4. Mitgelieferte Kanüle auf die Compule aufsetzen.
5. Eine geringe Menge der Paste auf einen Mischblock ausbringen und werfen.
6. Optional: Falls es die klinische Situation erfordert, einen Retraktionsfaden in den Sulkus einlegen.
7. Den Sulkus mit Wasser spülen und trocknen.
8. Paste langsam um die Präparation herum in den Sulkus applizieren, bis der Sulkus vollständig gefüllt ist. Bei Bedarf Kompressionskappen, -hüte oder andere Kompressionsprodukte benutzen.
9. Paste ca. 2 Minuten einwirken lassen, um die Gingivaretraktion zu ermöglichen. Während der Einwirkzeit den behandelten Bereich unbedingt trocken halten.
- Vorsicht:** Lange Verweildauer der Paste im Mund kann zu Irritationen der Gingiva führen. Mundverweildauer nicht überschreiten.
10. Paste mit einem Wasser/Luft-Gemisch und Absauger vollständig aus dem Sulkus und Mundbereich entfernen.
- Hinweis:** Paste vollständig entfernen.
11. Reste der Paste können zu Ungenauigkeiten oder zu Verzögerungen der Abbindung des Abformmaterials führen. Gingiva mit Luft trocknen und das Retraktionsergebnis kontrollieren. Falls eine stärkere Retraktion gewünscht ist, den Vorgang ab Schritt 7 wiederholen. Ggf. zusätzlich einen dünnen Retraktionsfaden verwenden.
12. Abformung erstellen.

TECHNISCHE DATEN

Einwirkzeit = 2 min

ZUSAMMENSETZUNG

Kaolin, Aluminiumchlorid Hexahydrat, Wasser, Farbpigmente, Aroma

LAGERUNG

- Bei Temperaturen im Bereich zwischen 15°C – 25°C / 59°F – 77°F lagern.
- Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.
- Die Compule nach Öffnen des Aluminiumbeutels sofort verwenden. Reste in der Compule verworfen.

HANDELSFORM

20 Compulen 0,5 g
20 Luer-Lock Tips

Für Kinder unzugänglich aufbewahren

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch

Racecord Caps

Paste für die temporäre
Retraktion der Gingiva

(CE) : 11/2013



SEPTODONT

58, rue du Pont de Créteil
94100 Saint-Maur-des-Fossés
France

Tel.: 33 (0)1 49 76 70 00

10/13 I 05 98 275 00 00

Racecord Caps

Pâte de rétraction gingivale
temporaire
Paste for temporary gingival
retraction

CE

Racecord Caps

Pasta voor tijdelijke gingivale
retractie
Paste de retração gengival
temporário

Racecord Caps

Pasta para la retracción gingival
temporal
Pasta per retrazione gengivale
temporanea

Racecord Caps

Pasta do czasowej retrakcji
dziąsła
Πάστα προσωρινής απώθησης
ούλων

RACECORD CAPS é um agente de retração para expansão dos sulcos gengivais. RACECORD CAPS tem um efeito adstringente sobre a gengiva.

INDICAÇÃO

Para retração marginal gengival temporária e secagem dos sulcos gengivais no caso de um períodoto saudável.

CONTRAINDICAÇÕES

RACECORD CAPS contém caulim e cloreto de alumínio. Não usar a pasta em pacientes com hipersensibilidade ao caulim e ao cloreto de alumínio.

Não usar nos casos de exposição óssea, doença periodontal avançada ou exposição de furca.

EFEITOS SECUNDÁRIOS

Actualmente, não existem quaisquer efeitos secundários conhecidos. Casos isolados de hipersensibilidade a componentes deste material não poderão ser excluídos.

INSTRUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA

- Evitar contacto com os olhos! Em caso de contacto accidental com os olhos, lavar imediatamente com água corrente abundante e consultar um médico se necessário.
- Não engolir a paste! Em caso de ingestão acidental, consultar um médico se necessário.

USO RECOMENDADO

1. Preparar o dente conforme necessário.
2. Colocar a ampola num dispensador apropriado.
3. Remover a tampa.
4. Encaixar a ponta providenciada na ampola.
5. Extrair uma pequena quantidade da pasta para uma lâmina de mistura e descartar.
6. Opcional: Se necessário à situação clínica, colocar um fio de retração no sulco.
7. Lavar o sulco com água e secar.
8. Aplicar a pasta lentamente nosulco e em volta da preparação até o sulco estar completamente preenchido. Usar tampas de compressão, proteção de compressão ou outros produtos de compressão conforme necessário.
9. Deixar a pasta atuar por, aproximadamente, 2 minutos para providenciar uma retração gengival. Durante o tempo de atuação, a area tratada tem de ser mantida totalmente seca.
Cuidado: Deixar a pasta na boca por muito tempo poderá levar a irritação gengival. Não deixar na boca mais tempo do que o recomendado.
10. Remover completamente a pasta do sulco e area bucal, usando uma mistura de ar/água e sucção.
Nota: Remover a pasta completamente.
11. Resíduos de pasta podem causar imprecisões ou atrasos na polimerização do material de impressão. Secar a gengiva com ar e verificar o resultado da retração. Se for desejada uma maior retração, repetir o procedimento a partir do passo 7. Se necessário usar, adicionalmente, um fio de retração fino.
12. Realizar a impressão.

DADOS TÉCNICOS

Tempo de trabalho = 2 min

COMPOSIÇÃO

Caulim, cloreto de alumínio hexahidratado, água, pigmentos, sabor

ARMAZENAMENTO

- Armazenar a temperaturas entre 15°C – 25°C / 59°F – 77°F.
- Não usar após a data a validade.
- Depois de abrir a bolsa de alumínio, usar a ampola imediatamente. Descartar o restante material da ampola.

TAMANHOS DO PRODUTO DISPONÍVEIS

20 ampolas 0,5 g

20 Pontas Luer-Lock

Manter longe das crianças

Reservado para uso profissional dentário

RACECORD CAPS è un prodotto di retrazione per l'espansione del solco gengivale che agisce come astringente sulla gengiva.

INDICAZIONI

Per una temporanea retrazione del margine gengivale e l'asciugatura del solco in presenza di un periodoonto sano.

CONTROINDICAZIONI

RACECORD CAPS contiene caolino e cloruro di alluminio. Non utilizzare la pasta su pazienti con ipersensibilità al caolino o al cloruro di alluminio. Non utilizzare in caso di osso scoperto, parodontopatie avanzate o forcazioni esposte.

EFFETTI COLLATERALI

Fino alla data odierna non sono noti effetti collaterali. Non è possibile escludere casi isolati di ipersensibilità ai componenti del materiale.

ISTRUZIONI FONDAMENTALI SULLA SICUREZZA

- Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto accidentale con gli occhi, risciacquare immediatamente con abbondante acqua e contattare eventualmente un medico.
- Non ingerire la pasta. In caso di ingestione accidentale, contattare eventualmente un medico.

CONSIGLI PER L'USO

1. Preparare il dente secondo il caso.
2. Collocare la compula in un apposito erogatore.
3. Rimuovere il cappuccio.
4. Fissare sulla compula la punta fornita.
5. Erogare una piccola quantità di pasta su un blocco miscelatore ed eliminarla.
6. Oppure: se richiesto dallo specifico caso clinico, collocare un filo retrattore nel solco.
7. Risciacquare il solco con acqua e asciugare.
8. Applicare lentamente la pasta nel solco intorno alla preparazione finché il solco non è completamente riempito. Utilizzare se necessario un dispositivo di compressione.
9. Lasciar lavorare la pasta per circa 2 minuti per consentire la retrazione gengivale. Durante il tempo d'azione, l'area trattata deve essere mantenuta assolutamente asciutta.
Attenzione: Lasciare la pasta nel cavo orale per troppo tempo può provocare irritazioni alla gengiva. Non lasciarla nel cavo orale più di quanto venga consigliato.
10. Rimuovere completamente la pasta dal solco e dal cavo orale utilizzando una miscela di acqua/aria e un dispositivo di aspirazione.
Note: rimuovere completamente la pasta.
11. I residui di pasta possono causare imprecisioni o ritardi nell'indurimento del materiale da impronta. Asciugare la gengiva con un getto d'aria e controllare il risultato della retrazione. Se si desidera una maggiore retrazione, ripetere la procedura dal punto 7.
12. Realizzare l'impronta.

DATI TECNICI

Tempo di lavorazione = 2 min

COMPOSIZIONE

Caolino, cloruro di alluminio esaidrato, acqua, pigmenti, aromi

CONSERVAZIONE

- Conservare a temperature comprese tra 15°C e 25°C / 59°F e 77°F.
- Non utilizzare il prodotto oltre la data di scadenza.
- Dopo l'apertura della busta di alluminio, usare la compula immediatamente. Smaltire correttamente il materiale rimasto nella compula.

PRESENTAZIONE

20 compule da 0,5 g

20 punte con attacco Luer-Lock

Tenere lontano dalla portata dei bambini

Reservato all'uso professionale in odontoiatria

RACECORD CAPS is een retractiemiddel voor expansie van de sulcus. RACECORD CAPS heeft een adstringerend effect op de gingiva.

INDICATIE

Voor tijdelijke retractie van de marginale gingiva en droogmaken van de sulcus in het geval van een gezond periodontium.

CONTRA-INDICATIES

RACECORD CAPS bevat kaolin en aluminiumchloride. Gebruik de pasta niet bij patiënten die overgevoelig zijn voor kaolien en aluminiumchloride.

Niet gebruiken in het geval van blootliggend bot, gevorderde periodontale aandoening of blootliggende furcaties.

BIJWERKINGEN

Er zijn tot nu toe geen bijwerkingen. Geïsoleerde gevallen van overgevoeligheid voor componenten van het materiaal kunnen niet worden uitgesloten.

BASALE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

- Vermijd contact met de ogen! Spoel onmiddellijk met veel water in geval van onbedoeld contact met de ogen en raadpleeg indien nodig een arts.
- De pasta niet inslikken! Raadpleeg in geval van inslikken indien nodig een arts.

AANBEVOLEN GEBRUIK

1. Prepareer de tand zoals nodig is.
2. Plaats de compule in een geschikte dispenser.
3. Verwijder de eindkap.
4. Bevestig de meegeleverde tip op de compule.
5. Spuut een kleine testhoeveelheid van de pasta op een mengpalet en gooi weg.

6. Optioneel: plaats als de klinische situatie dit vereist een retractiedraad in de sulcus.
7. Spoel de sulcus met water en maak droog.
8. Breng de pasta langzaam in de sulcus rond de preparatie tot de sulcus volledig gevuld is. Gebruik waar nodig compressiecaps, compressie-bescherming of andere compressieproducten.
9. Laat de pasta voor ca. 2 minuten inwerken om retractie van de gingiva mogelijk te maken. Tijdens de werkingstijd moet het behandelde gebied absoluut droog worden gehouden.
Voorzichtig: als u de pasta te lang in de mond laat, kan dit leiden tot irritatie van de gingiva. Niet langer dan aanbevelen in de mond laten.
10. Verwijder de pasta volledig van de sulcus en het mondgebied met gebruikmaking van een water/luchtmengsel en afzuigapparaat.
11. Pastaresten kunnen onnauwkeurigheden of vertragingen in de harding van het afdrukmateriaal veroorzaken. Droog de gingiva met lucht en controleer het retractieresultaat. Herhaal de procedure vanaf stap 7 als meer retractie gewenst is. Gebruik indien nodig verder een dunne retractiedraad.
12. Maak een afdruk.

TECHNISCHE GEVEENS

Werkingstijd = 2 min

SAMENSTELLING

Kaolien, aluminiumchloridehexahydraat, water, pigmenten, smaakstof

BEWARING

- Bewaar bij temperaturen tussen 15°C - 25°C / 59°F - 77°F.
- Niet meer na de uiterste houdbaarheidsdatum gebruiken.
- Compule direct gebruiken na openen van het aluminiumzakje. Gooi resterend materiaal in de compule weg.

VERKRIJGBARE PRODUCTGROOTTEN

20 compules 0,5 g

20 luerlocktips

Buiten het zicht en bereik van kinderen houden

Voorbehouden voor professioneel tandheelkundig gebruik

RACECORD CAPS jest środkiem retrakcyjnym do poszerzenia szczeliny dziąsłowej. RACECORD CAPS działa obkurczająco na dziąsło.

WSKAZANIA

Czasowa retrakcja dziąsła brzęznego oraz osuszenie szczeliny dziąsłowej w przypadku zdrowej oębnej.

PRZECIWWSKAZANIA

RACECORD CAPS zawiera kaolin oraz chlorek glinu. Nie stosować pasty u pacjentów z nadwrażliwością na kaolin i chlorek glinu. Nie stosować w przypadku ekspozycji wyrostka zębowego, zaawansowanej choroby przyzębia lub widocznej furkacji.

DZIAŁANIA UBOCZNE

Dotychczas nieznane są działania uboczne. Nie można jednakże wykluczyć wystąpienia pojedynczych przypadków nadwrażliwości na składniki produktu.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE STOSOWANIA

- Unikać kontaktu z oczami! W przypadku kontaktu z oczami, należy natychmiast przemyć je dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza, jeśli jest to potrzebne.
- Nie polykać pasty! W przypadku połknięcia, zasięgnąć porady lekarza, jeśli jest to potrzebne.

ZALECANY SPOSÓB UŻYCIA

1. Przygotować zab zgodnie z wymaganiami.
2. Umieścić kapsułkę w odpowiednim aplikatorze.
3. Zdjąć nakrętkę.
4. Połączyć końcówkę Luer-Lock (w zestawie) z kapsułką.
5. Wycisnąć małą ilość pasty na paletę do mieszania i wyrzucić.
6. Opcjonalnie: Jeśli wymaga tego sytuacja kliniczna umieścić nieć retrakcyjną w szczelinie dziąsłowej.
7. Przemyć szczeliny wodą i wysuszyć.
8. Powoli umieszczać pastę w szczelinie wokół przygotowanego miejsca, aż do całkowitego wypełnienia szczeliny. Jeśli potrzeba, zastosować nakładki ścisające lub inne podobne produkty.
9. Czas pracy pasty dla uzyskania retrakcji dziąsła wynosi ca 2 minuty. W tym czasie leczona powierzchnia musi być absolutnie sucha.
- Ostrzeżenie** : Pozostawienie pasty w jamie ustnej na dłuższy czas może doprowadzić do podrażnienia dziąsła. Nie pozostawiać w jamie ustnej dłużej, niż jest to zalecane.
10. Kalkowiec usunąć pastę ze szczeliny i z obszaru jamy ustnej stosując mieszanie wodą/powietrze przy użyciu ssaka dentystycznego.
- Uwaga:** Usunąć pastę całkowicie.
11. Pozostałości pasty mogą powodować niekorzystne lub opóźnione wiązanie materiału do pobierania wycisków. Wysuszyć dziąsła strumieniem powietrza i sprawdzić wynik retrakcji. Jeśli wymagana jest większa retrakcja, powtórzć procedurę, zaczynając od punktu 7. Jeśli potrzeba, można dodatkowo zastosować cienką nieć retrakcyjną.
12. Pobrać wycisk.

Dane techniczne

Czas pracy = 2 minuty

SKŁAD

Kaolin, sześciowodny chlorek glinu, woda, barwniki, substancje smakowe

PRZECHOWYWANIE

- Przechowywać w temperaturze od 15°C do 25°C / 59°F – 77°F.
- Nie używać po upływie daty ważności.
- Po otwarciu aluminiowego opakowania, natychmiast zużyć kapsułkę. Usunąć pozostały materiał w kapsułce.

DOSTĘPNE OPAKOWANIA

20 kapsulek 0,5 g

20 końcówek Luer-Lock

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Wyłącznie do profesjonalnego stosowania w praktyce dentystycznej

RACECORD CAPS είναι ένα μέσο συστολής για διαστολή του οδοντικού ουλαίου. RACECORD CAPS ασκεί στυπτική δράση στα ούλα.

Ενδείξεις

Για προσωρινή συστολή της παρυφής των ούλων και ξήρανση του ουλαίου στην περίπτωση του γυϊούς περιοδοντίου.

Αντενδείξεις

RACECORD CAPS περιέχει καολίνη και χλωριούχο αργίλιο. Μην χρησιμοποιείτε την πάστα σε ασθενείς με υπερευαισθησία στον καολίνη και στο χλωριούχο αργίλιο. Μην την χρησιμοποιείτε σε περιπτώσεις εκτεθειμένου οστού, προχωρημένης περιοδοντίτιδας ή εκτεθειμένων περιοχών μεταξύ των ριζών.

Παρενέργειες

Δεν είναι γνωστή καμία παρενέργεια μέχρι σήμερα. Μεμονωμένες περιπτώσεις υπερευαισθησίας στα συστατικά του υλικού δεν μπορούν να αποκλεισθούν.

Βασικές οδηγίες ασφαλείας

- Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια! Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και συμβουλευθείτε ιατρό, εάν χρειάζεται.
- Μην καταπίνετε την πάστα! Σε περίπτωση τυχαίας κατάποσης, συμβουλευθείτε ιατρό, εάν χρειάζεται.

Συνιστώμενη χρήση

1. Προετοιμάστε το δόντι κατά περίπτωση.
2. Τοποθετήστε το φυσίγγιο σε κατάλληλο δοσιμετρητή.
3. Αφαιρέστε το ακραίο πώμα.
4. Τοποθετήστε το συνοδευτικό ρύγχος στο φυσίγγιο.
5. Εξάγετε μια μικρή ποσότητα της πάστας σε μια παλέτα ανάμειξης και απορρίψτε την.
6. Προαιρετικά: εάν το επιβάλλει η κλινική κατάσταση, τοποθετήστε νήμα συστολής στα ούλα.
7. Ξεπλύνετε το ούλα με νερό και στεγνώστε το.
8. Τοποθετήστε αργά την πάστα στο ουλαίο γύρω από το παρασκεύασμα μέχρι να πληρωθεί εντελώς του ουλαίο. Χρησιμοποιήστε συμπεστικά πώματα, προστατευτικά συμπίεσης ή άλλα προϊόντα συμπίεσης κατά περίπτωση.
9. Αφήστε την πάστα να δράσει για περίπου 2 λεπτά ώστε να εξασφαλισθεί η συστολή των ούλων. Κατά το διάστημα δράσης, η περιοχή θεραπείας πρέπει να διατηρείται απόλυτα στεγνή.
Προσοχή: Εάν η πάστα αφεθεί στο στόμα για υπερβολικό διάστημα, μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό των ούλων. Μην την αφήνετε στο στόμα για διάστημα μεγαλύτερο από το συνιστώμενο.
- Αφαιρέστε ολοκληρωτικά την πάστα από το ουλαίο
10. και το στόμα χρησιμοποιώντας μείγμα νερού/αέρα και συσκευή αναρρόφησης.
Σημείωση: Αφαιρέστε ολοκληρωτικά την πάστα.
11. Τα κατάλοιπα της πάστας μπορούν να υποβαθμίσουν την ακρίβεια ή να καθυστερήσουν την πήξη του υλικού αποτύπωσης. Στεγνώστε τα ούλα με αέρα και ελέγξτε το αποτέλεσμα της συστολής. Εάν απαιτείται μεγαλύτερη συστολή, επαναλάβετε τη διαδικασία του σταδίου 7. Εάν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε επιπρόσθετα λεπτό νήμα συστολής.
12. Δημιουργήστε το αποτύπωμα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διάστημα εργασίας = 2 λεπτά

Σύνθεση

Καολίνης, εξαϋδρικό χλωριούχο αργίλιο, νερό, χρωστικές, άρωμα

Αποθήκευση

- Αποθηκεύετε σε θερμοκρασία 15°C – 25°C / 59°F – 77°F.
- Μην χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης.
- Χρησιμοποιήστε το φυσίγγιο αμέσως μετά το άνοιγμα της θήκης αλουμινίου. Απορρίψτε το υλικό που απομένει στο φυσίγγιο.

Διαθέσιμα μεγέθη συσκευασίας προϊόντος

20 φυσίγγια 0,5 g

20 ρύγχη τύπου Luer-Lock

Φυλάσσετε μακριά από παιδιά

Για επαγγελματική χρήση μόνο στην οδοντιατρική πράξη